SPANISH (SPAN)

SPAN 101 Elementary Spanish I  3 sem. hrs.
Essentials of Spanish enabling the student to achieve basic proficiency in the language. Emphasis on structure and vocabulary as well as on cultural elements of the Spanish-speaking world.
Prerequisites: For entrance into 101 students should have a 101 placement or should not have studied Spanish previously.

SPAN 101-2 Elem Spanish I for Hlth Care  3 sem. hrs.
In these two courses, students are introduced to basic principles of Spanish for Health Care. The courses emphasize the development of written, speaking and listening skills through review of language structures and acquisition of medical terminology. Provides a foundation of knowledge and experience for communication with monolingual Hispanic patients.
Prerequisites: Students should have a 101 placement or should not have studied Spanish previously.

SPAN 102 Elementary Spanish II  3 sem. hrs.
Essentials of Spanish enabling the student to achieve basic proficiency in the language. Emphasis on structure and vocabulary as well as on cultural elements of the Spanish speaking world.
Prerequisites: For entrance into 102 students should have a 102 placement or have successfully completed SPAN 101.

SPAN 102-2 Elem Spanish II for Hlth Care  3 sem. hrs.
In these two courses, students are introduced to basic principles of Spanish for Health Care. The courses emphasize the development of written, speaking and listening skills through review of language structures and acquisition of medical terminology. Provides a foundation of knowledge and experience for communication with monolingual Hispanic patients.
Prerequisites: Students should have a 102 placement or SPAN 101.

SPAN 201 Intermediate Spanish I  3 sem. hrs.
A thorough review of the language with emphasis on structure and syntax; special attention to oral proficiency skills. Specialized sections available with a Health Care emphasis.
Prerequisite: For entrance into 201, students should have a 201 placement or should have successfully completed SPAN 102.

SPAN 201-2 Inter Spanish I for Hlth Care  3 sem. hrs.
A thorough review of the language with special attention to oral proficiency skills in the use of medical Spanish. Provides foundation of knowledge and experience for communication with a monolingual Hispanic patient. The focus is two-fold: the medical interview and community health.
Prerequisites: SPAN 102-2.

SPAN 202 Intermediate Spanish II  3 sem. hrs.
A thorough review of the language with emphasis on structure and syntax; special attention to oral proficiency skills. Specialized sections available with a Health Care emphasis.
Prerequisite: For entrance into 202, students should have a 202 placement or should have successfully completed SPAN 201.

SPAN 202-2 Inter Spanish II for Hlth Care  3 sem. hrs.
A thorough review of the language with special attention to oral proficiency skills in the use of medical Spanish. Provides foundation of knowledge and experience for communication with a monolingual Hispanic patient. The focus is two-fold: the medical interview and community health.
Prerequisites: For entrance into 202, students should have successfully completed SPAN 201-2.

SPAN 300 Spanish for Business  3 sem. hrs.
An introduction to key business vocabulary and Latin American cultural concepts that play a major role in international relations and trading. This course will focus on reading, conversation and writing in Spanish.
Prerequisite: SPAN 202 or placement.

SPAN 301 Advanced Spanish I  3 sem. hrs.
Review and study of the more advanced grammatical elements of the Spanish language emphasizing conversation, reading, and writing. These courses can be used to satisfy the foreign language requirement of the core curriculum by students who have had four years or more of Spanish at the high school level or the college level equivalent. Final placement will be based on high school grades and university placement tests.
Prerequisite: SPAN 202 or placement.

SPAN 301-2 Adv Spanish I for Hlth Care  3 sem. hrs.
This course emphasizes oral communication, grammatical mastery, medical terminology, and cross-cultural awareness. It provides essential points of grammar and vocabulary for students whose health care professions require a working knowledge of Spanish. The course includes structural review and realistic, practical dialogues dealing with situations that medical personnel encounter in the course of their work. It uses a variety of reading materials as a starting point of conversation related to clinical settings and oral presentations in class.

SPAN 302 Advanced Spanish II  3 sem. hrs.
Review and study of the more advanced grammatical elements of the Spanish language emphasizing conversation, reading, and writing. These courses can be used to satisfy the foreign language requirement of the core curriculum by students who have had four years or more of Spanish at the high school level or the college level equivalent. Final placement will be based on high school grades and university placement tests.
Prerequisite: SPAN 202 or placement.

SPAN 303 Survey of Spanish Lit I  3 sem. hrs.
Study of selected literary works of Spain from the Jarchas to Calderon de la Barca. (Conducted in Spanish)

SPAN 304 Survey of Spanish Lit II  3 sem. hrs.
Study of selected literary works of Spain from the 18th century to modern times. (Conducted in Spanish)

SPAN 305 Survey of Span/Amer Lit I  3 sem. hrs.
Study of selected literary works of Spanish America from colonial times to the 19th century. (Conducted in Spanish).

SPAN 306 Survey of Span/Amer Lit II  3 sem. hrs.
Study of selected literary works of Spanish America from Modernismo to the present. (Conducted in Spanish)
SPAN 307 Conversational Spanish 3 sem. hrs.
Intended for students who wish to develop a working and practical knowledge of nonliterary Spanish - its nuances of expression, meaning and style - through practice of everyday patterns of conversation. This course can be used to satisfy the foreign language requirement of the core curriculum by students who have had four years or more of Spanish at the high school level or the college level equivalent. Final placement will be based on high school grades and university placement tests. Prerequisite: SPAN 202 or placement.

SPAN 307-2 Conver Spanish for Hlth Care 3,4 sem. hrs.
This course is designed to help English-speaking students better serve the growing population of Spanish-speaking patients. The student will learn advanced vocabulary, be exposed to real-life situations in a medical setting (in class and out of class), and develop cultural insights. Cultural differences, customs, and various dialects are discussed to increase student awareness of the Spanish-speaking environments germane to the medical fields. May include global learning through a one-week rotation in the Dominican Republic and/or local city, or out-of-state experience.
Prerequisites: SPAN 202 or placement.

SPAN 308 Readings in Spanish 3 sem. hrs.
Directed readings and discussions of selected literary texts. This course can be used to satisfy the foreign language requirement of the core curriculum by students who have had four years or more of Spanish at the high school level or college level equivalent. Final placement will be based on high school grades and university placement tests.

SPAN 308-2 Readings in Span for Hlth Care 3 sem. hrs.
The course objective is to study, through the use of fiction and non-fiction texts written or translated into Spanish, the way physical pain, illness and suffering have been made into narrative, poetry, pathoautobiography (autobiography of illness), film, music and visual art. We will study the perspectives of patients, nurses, doctors, caregivers, family members, writers, artists, philosophers and theologians in regard to physical pain and suffering. In addition, the student will develop the ability to read, think, converse, and write critically about literary works from diverse points of view and cultures; analyze different examples of "illness narratives"; and engage in effective verbal written discourse about literature and other art and media forms. The student will learn appropriate skills of effective research, reading, writing, oral communication, individual and collaborative reflective practice, and implementations of technologies for higher-order learning and mature understanding of the diverse types of texts.
Prerequisites: SPAN 301-2 or placement.

SPAN 309 Latin American Short Stories 3 sem. hrs.
This course is a survey of literary writing in Spanish America and Brazil. The format is the short story (cuento) which encompasses works from colonial to contemporary times. The works reflect history, politics, economics and issues of gender and race. The course is also designed to improve other aspects of language learning such as listening, speaking, reading, and writing, and to increase the knowledge of regional colloquialisms and idioms. (Conducted in Spanish)

SPAN 310 H2b:Human Rights in Latin Amer 3 sem. hrs.
Through the study of texts of fiction and non-fiction written during the civil wars and the military dictatorship governments in Latin America, students will learn about human rights violations, as well as the efforts of citizens who defended their freedom and rights. Students will reflect on the causes and consequences of human rights violations and what their own moral responsibility is after learning about these topics.
Prerequisites: SPAN 302 or 308.

SPAN 311 H3:Hlth Care Disparity/Term 3 sem. hrs.
Through application to Latino patients of the Standards for Culturally and Linguistically Appropriate Services and the recommendations created by the Agency for Health Care Research and Quality, students will identify disparities in care, learn cultural characteristics of Latino patients, and generate solutions to these health disparities. Spanish medical terminology will be reviewed through a logical method for learning selected medical and technical terms.
Prerequisites: SPAN 202-2.

SPAN 320 DV:Spanish Civil/Culture 3 sem. hrs.
A study of the history of Spain from its origins as a country to the present day. All aspects of civilization and culture (art, music, dance, literature) will be incorporated with this historical study in order to more thoroughly understand the lives of the people of Spain. (Conducted in Spanish)

SPAN 321 DV:Latin American Civ/Culture 3 sem. hrs.
A study of the history of Latin America from pre-Colombian civilizations to the present day. All aspects of civilization and culture (art, music, dance, literature) will be incorporated into this historical study in order to more thoroughly understand the lives of the people of Latin America. In addition, some attention will be given to Spanish speaking people in the United States. (Conducted in Spanish).

SPAN 322 DV:Latin American Film 3 sem. hrs.
An introductory course on Latin American Film making that reflects upon films which capture historical and political moments that have deeply affected Latin America consciousness. The themes and ideas include the age of ‘discovery,’ colonial times, slavery, "civilizacion y barbarie," women’s situations, the Cuban and the Mexican revolutions, economic conditions and immigration to the U.S.
Prerequisite: SPAN 302.

SPAN 358 COMP:Complem/Altern Therapies 1-2 sem. hrs.
Students will take this course in conjunction with NURS 358: Complementary and Alternative Therapies. The purpose of this course is to explore complementary and alternative therapies and their implications for holistic health within Hispanic culture and populations. Students will investigate health beliefs, alternative medicines, and therapies unique to the Hispanic populations in the United States and Latin America.
Prerequisites: SPAN 202-2.

SPAN 404 Contemp Span Culture & Lit 3 sem. hrs.
Study of the trends of modern peninsular Spanish literature from the Generation of ‘98 to the present with special emphasis on Unamuno, Azorin, Garcia Lorca, Gomez de la Serna, Jimenez, Cela, Aleixandre, and Guillen. (Conducted in Spanish).
SPAN 405 Recent Latino Writers 3 sem. hrs.
This course focuses on close reading and critical analysis of representative short stories from recent U.S. Latino writers such as Sandra Cisneros and Francisco Jimenez (Chicano literature), Gustavo Perez Firmat (Cuban-American literature), Rosario Ferre and Esmeralda Santiago (Puerto Rican literature) and Isabel Allende (Chilean literature), among others.

SPAN 406 DV:Def of Gender in Hispa Cult 3 sem. hrs.
This course explores classical and Renaissance constructs of gender as well as recent deconstruction and resistance to those definitions in Spain and Latin America through a variety of sources including essays, medical, philosophical and religious discourses, narrative fiction, poetry and theater, films, music and painting. Topics to be addressed include essentials and constructivist notions of gender (both feminine and masculine), female and masculine body as cultural constructs; gender and honor in the Hispanic culture; motherhood and family traditions; What is machismo?, How does machismo bear on femininity?, What are practical implications of an ideological division according to activity and passivity, positive and negative feminine icons such as La Malinche, La Virgen de La Guadalupe and Frida Kahlo in Mexican culture; gay and women's resistance and challenges to the notions of gender identity that come from the margins of dominant culture.

SPAN 407 Phonology and Phonetics 3 sem. hrs.
An in-depth study of phonology and phonetics in the Spanish language that emphasizes a higher understanding of phonemes and allophones as well as the regional variances found in the numerous dialects of the Spanish languages. The students will learn the dialectic system in their own utterances. For Spanish majors and minors, as well as native speakers, who are serious about achieving a much higher level of oral proficiency as well as aural comprehension. (Conducted in Spanish) Prerequisite: SPAN 302.

SPAN 408 DV:Adv Read/Conv in Hisp Cult 3 sem. hrs.
Designed to provide an intensive reading and speaking practice in Spanish, the course focuses on reading selected excerpts on recent topics in Hispanic history and culture: the Indian's identity and discourse, theology of liberation, women's issues and testimonial writing, politics (violence and dictatorships), Hispanics in the U.S., the Hispanic stereotype and bilingual education, among others. Students will choose additional topics according to their general interests in Hispanic culture and issues. In order to make their selections, students will have access to LANIC (University of Texas Web Site on Latin America), OLE (Web Site on Spain), and major online newspapers from Hispanic countries.

SPAN 409 Med Spanish Trans/Interpretati 3 sem. hrs.
This course is an introduction to medical translation and interpreting (also known as healthcare translation and interpreting). The students will learn the sociolinguistic, legal, and pragmatic dimensions of translation, cross-cultural health literacy, intercultural competency, text analysis, common medical text types and basic terminology; text production in English of Spanish medical documents; strategies of research, documentation and transfer. The students will learn the rudiments of interpreting in health care environments; protocol, ethics, and credentialing in the language mediation industry; public health policy as it affects Latino populations. Course is taught primarily in English. Spanish-English, English-Spanish language combination. Note: translation refers to written texts; interpreting to speech.
Prerequisites: SPAN 311, SPAN 307-2 or SPAN 301-2.

SPAN 480 Spanish Internship 1-4 sem. hrs.
Supervised work experience which permits students to use their second language skills in an authentic setting outside the academic classroom by becoming involved in a business or non-profit organization’s day-to-day operations that require use of the Spanish language. An on-the-job supervisor and a faculty member monitor and assess intern performance. Students work at least three hours per week for each semester hour of academic credit. No more than 6 hours will count for graduation.
Prerequisites: Junior status and advanced language competency.

SPAN 490-2 Span for Hlth Care Capstone Ex 3 sem. hrs.
The Capstone Experience completes the requirements for the Spanish major. The Capstone Project will demonstrate advanced language proficiency through both a scholarly paper and oral presentation. This project will be based on the student's research on Spanish language, literature, civilization, or a selected topic approved by the instructor or the Division. Restricted to senior Spanish majors.

SPAN 499 Spanish Capstone Exp 3 sem. hrs.
The Capstone Experience completes the requirements for the Spanish for Health Care Major. The Capstone Project will demonstrate advanced language proficiency through both a scholarly paper and oral presentation. This project will be based on the student's research on Spanish language, literature, civilization, or social issues related to health care in and for Hispanic communities in the United States and Spanish-speaking countries, or a selected topic approved by the instructor or the Division. Restricted to senior Spanish for Health Care Majors.